

## SUBJUNTIV PŘÍTOMNÝ I

### Co si pod subjuntivem představit?

Subjuntiv je slovesným způsobem (vedle oznamovacího, rozkazovacího a podmiňovacího), kterým disponuje španělština, ale i jiné jazyky, nicméně španělština ho zvláště hojně používá. Čeština však pro něj žádné speciální tvary nemá, a to je příčinou zásadních problémů, snažíme-li se španělský subjuntiv pochopit. Španělský subjuntiv do češtiny často překládáme podmiňovacím způsobem (ale neplatí, že každý český podmiňovací způsob je automaticky španělský subjuntiv – i španělština má svůj vlastní podmiňovací způsob), rozkazovacím způsobem a někdy i oznamovacím způsobem. Největším problémem při překladu vět z češtiny do španělštiny je určit, zdali užijeme subjuntiv nebo indikativ (oznamovací způsob). Obecně platí následující:

**1) POUŽÍVÁME INDIKATIV:** má-li sloveso přinést nějakou novou informaci o svém podmětu

**Juan va al cole cada día. En el cole sólo Pedro habla con Juan.** = Honza chodí každý den školy do školy. Jen Petr si s ním ve škole povídá.

(pozn. o Honzovi a Petrovi jsme se dověděli 2 nové informace – oba chodí do školy a z celé třídy s Honzou mluví jen Petr)

**2) POUŽÍVÁME SUBJUNTIV:** pokud sloveso nemá přinášet informace o podmětu, ale pouzau poukázat na nějaký vztah mezi nimi, subjuntiv tak vyjadřuje subjektivní hodnocení a postoj mluvčího a znamená tedy přání, vůli, zákaz, žádost, důležitost, duševní hnutí, pochybnost, nejistotu atd.

**Ojalá otros chicos hablen con él también.** = Kéž by s ním ostatní kluci také mluvili.

(pozn. o ostatních klucích se nic nového nedovídáme, už víme z minula, že s ním nemluví, ale věta nic neříká o tom, jestli s Honzou začnou mluvit nebo ne, jen že si to Honza (či někdo jiný) přeje)

### 1) pro rozkazy (všechny záporné a kladné mimo 2. osob TY a VY)

**iHable!** = Mluvte, (pane)!

**iNo hable!** = Nemluvte, (pane)!

**iHablemos!** = Mluvme!

**iNo hablemos!** = Nemluvme!

**iHablen!** = Mluvte, (pánové)!

**iNo habléis!** = Nemluvte!

**iNo hables!** = Nemluv!

**iNo hablen!** = Nemluvte, (pánové)!

### 2) hlavní věty s významem "možná", přací a zvolací věty

quizá(s)

tal vez

acaso

puede ser que = možná; je možné, že **POZOR!!! a lo mejor** = možná (vždy s INDIKATIVEM)

olajá

qué, quién } = ať, kéž (přací věty)

**Quizás te den el premio.** = Snad ti dají tu cenu.

**Puede ser que te den el premio.** = Možná ti dají tu cenu. **ALE!!!: A lo mejor te dan el premio.**

**iOjalá te den el premio!** = Kéž by ti dali tu cenu.

**iQué te den el premio!** = Ať ti dají tu cenu.

### 3) vedlejší věty, ve kterých QUE má význam „aby“

es importante que... = je důležité, aby ...

es necesario que... = je potřeba, aby ...

es preciso que... = je nutné, aby ...

es imprescindible que... = je nevyhnutelně nutné, aby ...

es deseable que... = je žádoucí, aby ...

es aconsejable que... = je doporučitelné, aby ...

es recomendable que... = je doporučitelné, aby ...

es (in)conveniente que... = je (ne)vhodné, aby ...

quiero que ... (QUERER) = chci, aby ...

digo que... (DECIR) = říkám, aby ...

mando que... (MANDAR) = přikazuji, aby ...

ordeno que... (ORDENAR) = přikazuji, aby ...

pido que... (PEDIR) = žádám, aby ...

ruego que... (ROGAR) = snažně prosím, aby ...

deseo que... (DESEAR) = přeji si, aby ...

aconsejo que... (ACONSEJAR) = radím, aby ...

recomiendo que... (RECOMENDAR) = doporučuji, aby ...

insisto en que ... (INSISTIR) = trvám na tom, aby ...

**Es importante que te den el premio.** = Je důležité, aby ti dali tu cenu.

**Es recomendable (= Recomendando) que te den el premio.** = Je doporučitelné, aby ti dali tu cenu.

**Quiero que te den el premio.** = Chci, aby ti dali tu cenu.

**Insisto en que te den el premio.** = Trvám na tom, aby ti dali tu cenu.

**POZOR!!! Les digo que te den el premio.** = Říkám jim, aby ti dali (= ať ti dají) tu cenu.

**Les digo que te dan el premio.** = Říkám jim, že ti dají tu cenu.

## 1) CVIČENÍ NA UŽITÍ – PŘACÍ VĚTY:

Expresa tu reacción en las situaciones siguientes: *¿Qué deseas ...?*

1. cuando estás enfermo / a? \_\_\_\_\_
2. en tu vida futura? \_\_\_\_\_
3. si el autobús que esperas tarda en llegar? \_\_\_\_\_
4. cuando tienes calor? \_\_\_\_\_
5. a tus enemigos? \_\_\_\_\_
6. si te encuentras ante un problema? \_\_\_\_\_
7. si te molesta alguien? \_\_\_\_\_
8. cuando tienes sed? \_\_\_\_\_
9. a los niños saharuis de África? \_\_\_\_\_
10. cuando tienes frío? \_\_\_\_\_
11. si el avión que coges está retrasado? \_\_\_\_\_
12. si la habitación del hotel donde estás no tiene vistas al mar? \_\_\_\_\_
13. a la gente cuando tiene cumpleaños? \_\_\_\_\_
14. para esta Navidad? \_\_\_\_\_
15. cuando tienes hambre? \_\_\_\_\_
16. cuando estás cansado? \_\_\_\_\_
17. cuando tu jefe está enfadado contigo? \_\_\_\_\_
18. cuando hace mal tiempo? \_\_\_\_\_
19. si no gana tu jugador favorito en algún deporte? \_\_\_\_\_
20. si te para un policía para controlarte? \_\_\_\_\_
21. cuando viajas en transportes urbanos sin billete? \_\_\_\_\_
22. cuando empieza el año nuevo? \_\_\_\_\_
23. cuando te duele la cabeza y hay mucho ruido? \_\_\_\_\_
24. cuando te gusta algo demasiado caro? \_\_\_\_\_
25. cuando estás de vacaciones? \_\_\_\_\_

## 2) CVIČENÍ NA VĚTY TYPU „ABY“ Vzor: Vas a ver a tu abuela. → Es bueno que vayas a ver a tu abuela.

1. Estudio mucho. → No es necesario que \_\_\_\_\_.
2. Duermes bien. → Es verdad que \_\_\_\_\_.
3. Comemos bien. → Es evidente que \_\_\_\_\_.
4. Eres amable con los invitados. → Es deseable que \_\_\_\_\_.
5. El sigue las instrucciones. → Es importante que \_\_\_\_\_.
6. Leemos mucho. → Ve que \_\_\_\_\_.
7. Juegan bien. → Queremos que \_\_\_\_\_.
8. Cierras la ventana. → Es necesario que \_\_\_\_\_.
9. Hacéis la tarea ahora mismo. → Insisto en que \_\_\_\_\_.
10. Discuten el problema. → Recomiendo que \_\_\_\_\_.
11. Vamos a España. → No es preciso que \_\_\_\_\_.
12. Nadamos en el verano. → El sabe que \_\_\_\_\_.
13. Hacemos la tarea ahora. → Es imprescindible que \_\_\_\_\_.
14. Está prohibido fumar allí. → Recordamos que \_\_\_\_\_.
15. Conduces mi coche. → No es conveniente que (es inconveniente que) \_\_\_\_\_.
16. Le dicen toda la verdad. → Aconsejo que \_\_\_\_\_.
17. Limpiáis el cuarto. → Es recomendable que \_\_\_\_\_.
18. No entiende nada. → Está claro que \_\_\_\_\_.
19. Pagas la cuenta. → No es imprescindible que \_\_\_\_\_.
20. No te oigo bien. → Digo que \_\_\_\_\_.
21. Me devolvéis el dinero pronto. → Os pido que \_\_\_\_\_.
22. Hablas más alto. → Te decimos que \_\_\_\_\_.

### 3) Pon los verbos entre paréntesis en el futuro perfecto.

1. Mañana a estas horas \_\_\_\_\_ (RECIBIR-nosotros) su carta.
2. Dentro de tres meses \_\_\_\_\_ (TERMINAR-yo) los estudios.
3. Juan no llegó a la fiesta, ¿no lo \_\_\_\_\_ (INVITAR-ellos)?
4. Lucía tiene un abrigo muy bonito, \_\_\_\_\_ (SER) muy caro.
5. Antes de casarme ya \_\_\_\_\_ (CONOCER) a sus padres y hermanos.
6. ¿Por qué gritas tanto? ¿\_\_\_\_\_ (VER) a una araña?
7. Los he llamado varias veces pero no contestan. ¿\_\_\_\_\_ (IR) al cine?
8. Ve a verlos, ya \_\_\_\_\_ (VOLVER) a casa.
9. Os veis muy bien. ¿\_\_\_\_\_ (PASAR) el fin de semana en el campo?
10. No sabe nada. ¿No le \_\_\_\_\_ (ESCRIBIR-ellos) todavía?
11. Se lo escribiré mañana, ya \_\_\_\_\_ (OBTENER) las informaciones necesarias.
12. Julia está en los aseos. ¿\_\_\_\_\_ (PONERSE) pálida?
13. Han tenido que regresar. ¿\_\_\_\_\_ (HACER) mucho frío.
14. Usted \_\_\_\_\_ (DUCHARSE) y se vestirá.
15. ¿Por qué no está aquí todavía Pedro? \_\_\_\_\_ (PERDERSE-él).
16. No encuentro mis llaves. ¿Dónde las \_\_\_\_\_ (PONER)?
17. Para el fin de la semana que viene yo \_\_\_\_\_ (ESTUDIAR) para un examen.
18. Margarita te lo \_\_\_\_\_ (DECIR) antes de nuestra llegada.
19. Si paso por tu apartamento a las 4:00, ¿tú ya \_\_\_\_\_ (ALMORZAR)?
20. Para mediados del mes Ud. y Laura \_\_\_\_\_ (MUDARSE).

### 4) Pon los verbos entre paréntesis en la forma adecuada (subjuntivo/indicativo/infinitivo).

1. Te aconsejo que \_\_\_\_\_ (DECIR) la verdad a tu marido.
2. Es importante \_\_\_\_\_ (LEER) todo el libro muy atentamente.
3. Es seguro que \_\_\_\_\_ (COMPRENDER-ellos) el problema.
4. ¡Ojalá me \_\_\_\_\_ (SALIR) bien el examen.
5. Es imprescindible que Uds. \_\_\_\_\_ (SABER) toda la verdad.
6. Es recomendable \_\_\_\_\_ (VENIR) a punto para evitar largas esperas.
7. ¡Qué lo \_\_\_\_\_ (PASAR-tú) bien!
8. Es verdad que nos \_\_\_\_\_ (PONER) tantas tareas en la escuela.
9. No es bueno para la salud pública que los médicos \_\_\_\_\_ (RECETAR) tantas pastillas.
10. Es importante que antes de casarte \_\_\_\_\_ (CONSULTAR) a un sicólogo.
11. Ojalá que mi mamá no \_\_\_\_\_ (ESTAR) enferma.
12. Es aconsejable que \_\_\_\_\_ (COMER-tú) mucha fruta y verdura.
13. Es conveniente \_\_\_\_\_ (PONER) servilletas a todos.
14. Es necesario que vosotros \_\_\_\_\_ (VENIR) más temprano.
15. Es inconveniente \_\_\_\_\_ (HABLAR) alto en la iglesia.
16. Es bueno que \_\_\_\_\_ (BUSCAR-tú) un portero nuevo.
17. Es cierto que ahora no \_\_\_\_\_ (HABER) mucha gente en el consultorio.
18. Es recomendable que \_\_\_\_\_ (IRSE-tú) en seguida.
19. Quizás me \_\_\_\_\_ (AVISAR-ellos) pronto.
20. Es seguro que Carlos y yo no \_\_\_\_\_ (PODER) llegar a tiempo con tanto tráfico.
21. No hace falta \_\_\_\_\_ (ASISTIR) a la reunión.
22. El profesor insiste en que los alumnos le \_\_\_\_\_ (HACER) caso.
23. Acabo de enterarme de que María \_\_\_\_\_ (LLEGAR) mañana.
24. Digo que mi jefe \_\_\_\_\_ (SER) tonto.
25. No hace falta que \_\_\_\_\_ (VENIR-tú) a verme tan a menudo.